

4600000483

DODATOK č. 2

k Zmluve o poskytovaní právneho poradenstva

uzatvorenej dňa 14. januára 2008 medzi zmluvnými stranami:

- (1) **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**, so sídlom: Štefanovičova 5, P.O.BOX 82, 817 82 Bratislava, IČO: 00151742, zastúpené: Ing. Jaroslavom Miklom, vedúcim služobného úradu, bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000001400/8180 (ďalej len „objednávateľ“);
a
- (2) **EL Partners, s.r.o.**, so sídlom: Šafárikovo nám. 7, 811 02, IČO: 36 657 841, IČ DPH: SK2022230045, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Sro, Vložka č.: 41640/B, zastúpená: Michael Siman, konateľ, bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., číslo účtu: 0630923280/0900 (ďalej len „poskytovateľ“).

PREAMBULA

VZHLADOM K TOMU, ŽE príprava implementácie iniciatívy JEREMIE v Slovenskej republike sa predĺžila oproti pôvodne plánovaným termínom a objednávateľ a poskytovateľ majú záujem na pokračovaní plnenia podľa Zmluvy (č. objednávateľa 4600000483), ako aj v súlade s článkom 13 bod 13.2 tejto Zmluvy, sa zmluvné strany dohodli na tomto dodatku č. 2, ktorým sa zmluva mení nasledovne:

ČLÁNOK 1

Predmet dodatku

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že článok 5.1 Zmluvy sa mení tak, že znie:
„5.1 Zmluvné strany súhlasia, že celková cena za poskytnutie právneho poradenstva podľa bodu 2.1 zmluvy je najviac 26 621,52 Eur bez DPH (slovom: dvadsaťšesťtisíc šesťodvadsaťjeden Eur 52 centov), plus 19 % DPH vo výške 5 058,09 Eur, t.j. cena s DPH je najviac 31 679,61 Eur (slovom: tridsaťjedentisíc šesťosedemdesiatdeväť Eur 61 centov). Táto celková cena je konečná a zahŕňa všetky náklady poskytovateľa spojené s plnením tejto zmluvy, vrátane udelenia práv podľa bodu 4.6 článku 4 tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje účtovať objednávateľovi len skutočne odpracovaný časový rozsah a postupovať pri výpočte ceny podľa bodu 3.2 tejto zmluvy.“
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že článok 3.1 Zmluvy sa mení tak, že znie:
„3.1 Poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi objednané plnenia v dohodnutom čase a rozsahu a objednávateľ je povinný riadne a včas poskytnuté plnenie prevziať, ak zodpovedá dohodnutému rozsahu.“
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že článok 9.1 Zmluvy sa mení tak, že znie:
„9.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a uzatvára sa na dobu určitú, a to do dňa ukončenia platnosti Rámcovej zmluvy o implementácii Iniciatívy JEREMIE v Slovenskej republike medzi Slovenskou republikou a Európskym investičným fondom zo dňa 23. decembra 2008, za podmienky dodržania finančného limitu zmluvy podľa článku 5 tejto zmluvy.“
- 1.4 Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.

ČLÁNOK 2

Osobitné a záverečné ustanovenia

- 2.1 Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma zmluvnými stranami. Dodatok je vyhotovený v troch (3) vyhotoveniach v slovenskom jazyku, jedno vyhotovenie pre poskytovateľa a dve pre objednávateľa, všetky s platnosťou originálu.

2.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.

Bratislava, dňa 14/12/2009

Bratislava, dňa 14. DEC. 2009

Za EL Partners, s.r.o.:

Za Ministerstvo financií Slovenskej republiky:



Meno: Michael Siman
Funkcia: konateľ



Meno: Ing. Jaroslav Mikla
Funkcia: vedúci služobného úradu

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR
Štefanovičova 5
817 82 BRATISLAVA 15
- 20/1 -